

Palma 13 Febré 1931

Redacció y Administració
Carré Ramón Lull, 17 - Int.Buzón
Molineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts.
Provincias y Ultramar un
any 6'00 id.
Extranjé 13'00 id.

Sa paga per adelantat

No retornam ets originals

TARIFA D'ANUN CIS

PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Plana entera 80 pts.

id. mitja 50 id.

id. cuarta part 30 id.

id. octava part 15 id.

Versos de 10 reixes 2 id.

id. id. 5 id. 1 id.

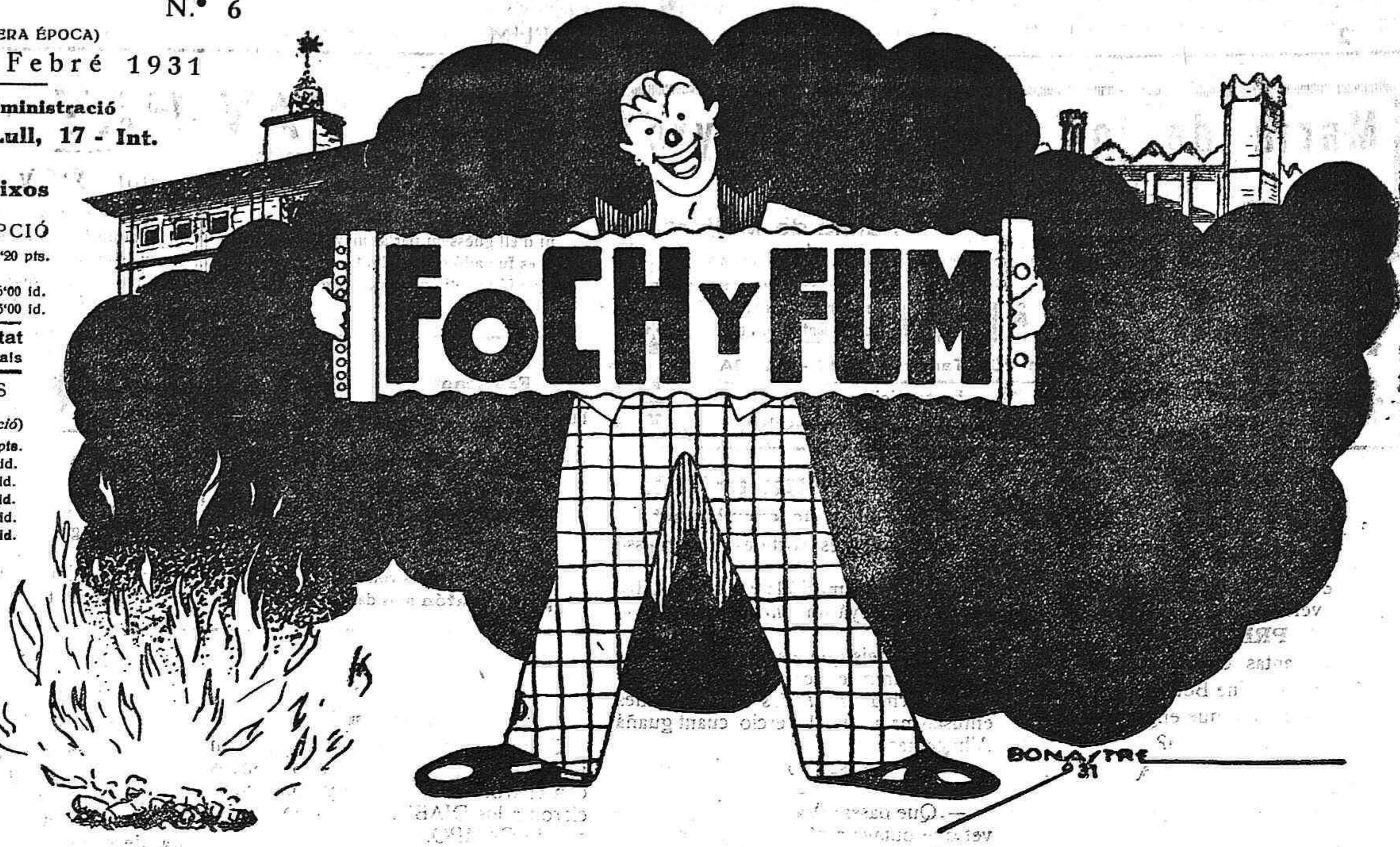
Amb prosa 5 centims
per paraula.Preus convencionals
amb contratacions anuals.

PREU

10

CTS.

FOCH Y FUM



SEMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

Vots son triunfos

I

Ja estam amb plena campanya electoral.

Tot son nirvis, promeses y excuses.

Tothom diu que es mes bonetlot de lo que pareix y heu pareix menos de lo que heu es.

Tornen demaná sa confiança d'es poble, aquells mateixos que es 13 de Septembre de 1923 després d'haverlé acaparada, enllach de defensarlé *hasta el último átomo de vida*, foijren couadreta a sa frontera heredantmos una colla d'añys de Dictadura que mos ha enforisats materialment y ridiculisats moralment a devant el Mon.

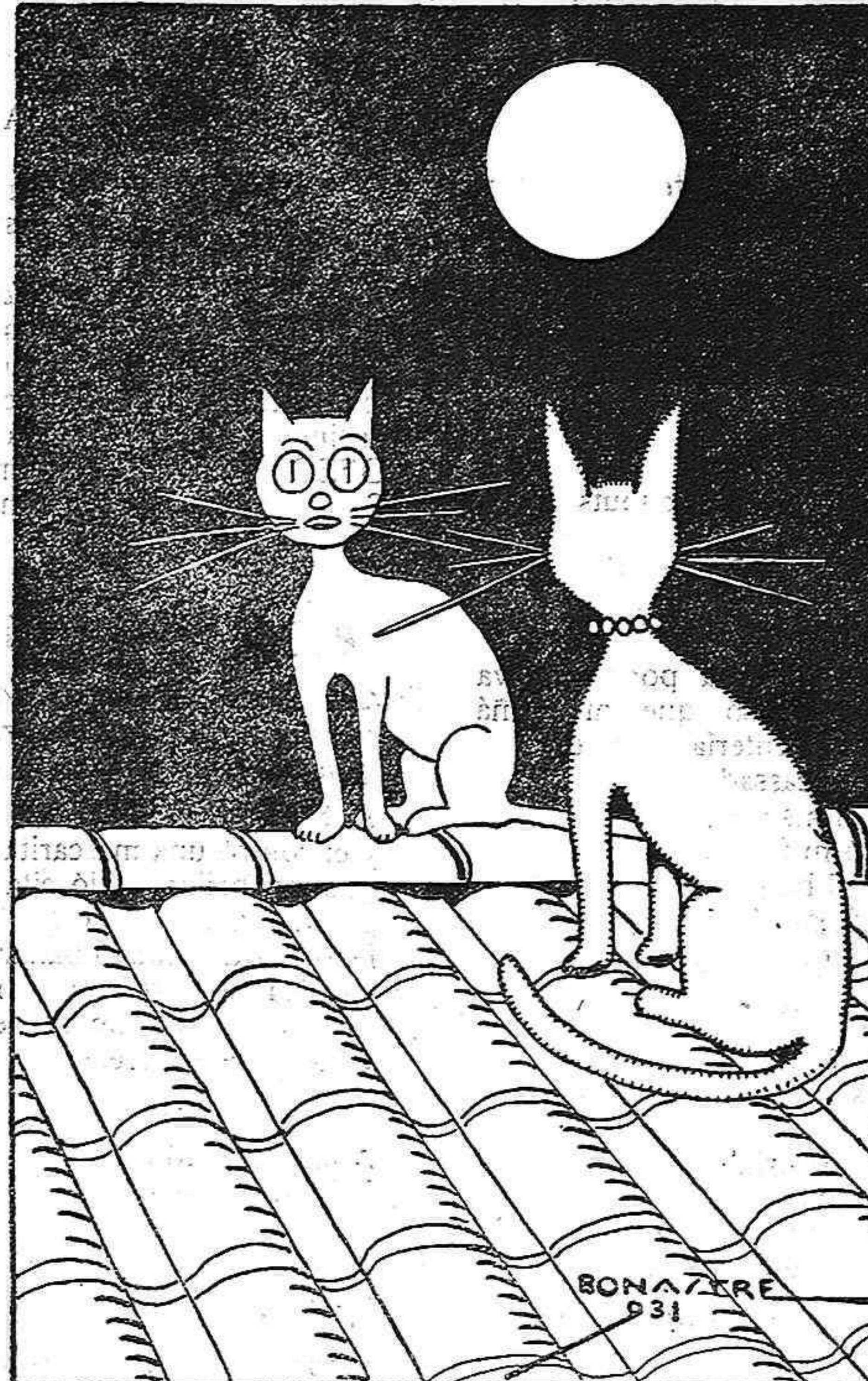
Torném posá es pandero amb ses seues mans, si trobam que son dignes de sonarló.

Sa seuia impotencia va essé demostrada per ells mateixos, ningú los ho demanava, foren somesos a la dura prueba y com que «qui fa un pané fa un covo», si sa repeteix s'hazaña de cualsevol altre primo, per alló de que *nunca se-gundas partes fueron buenas*, si tornen acudí a sa mameya y ve s'epílogo de sa tragedia d'es 1923, mareixen que los agafin dins sa ratera y a granerades no deixin cap *guayabito* ni per casta.

Desconeixem ets arguments que puigan esposá a s'electó, ets inaptes que *tuvieron que llorar como mujeres lo que no supieron defender como hombres* pero no ignorám es recursos que los sòbren per transformá ets idealistas fereos amb mansos xotets de cordeta, y si no bastás, amb sa seuia mà està s'elástich per fe creixe ses votacions a possibles que no tenen obligació de brevetjà d'instruits ja que estan *huérfanos* de Centros Culturals y es seu ideal sa condensa en que no los faltí pa negreblan y faves cuites fluixes mesclanthí per postre cuatro figas secas.

Es mateixos que el 23 foijren fent de covart, son que tórnern a sentá plassa de valent, noltros concebím a un valent que *rebuda una llissó*, descendesa a sa categoria de covart, pero ja may po-

¡CARRERAS DE MOIXOS?



—Com va Reméulo, que prens sa lluna?

—Hola! Ja heu veus Remiáu, estich descansant; fins ara he fet gimnasia d'ungles damunt un arbre; diuen que es baños de lluna reforsen molt, y he d'está ben preparat per diumenge, que a n'es Moixódromo he de corra dues carreras, y com que diuen que ses apostas serán molt crescudes, sa rata aquesta vegada no serà mecánica, sinc truginera.

drém creure qu' sí possible lo contrari.

«Qui la fa la paga». Aquesta rahó tant mallorquina com evangèlica, l'ha de tení amb conte s'electó cuant hey vaje cualca *guayabito* a llisarli es pel o a ferlí sa clenxe. No es lo mateix pendre es pel, que trasquilá sa llana.

Mos arriba a ses oreyes que un periódich de Bons Aires parla d'es nostre bon amich **D. Juan March y Ordinas (a) Verga**.

No sabém que diu, pero procurarém sabreró y heu comentarém com acostumám, *sin tapujos*.

—Lo d'es Sanatori de Caubet? Que

dórmri, ja que *muerto el perro, muerta la rabia*, lo que mes mos interessa es parlá d'eleccions y procurá que surtin elegits *los buenos*. ¿Quins son *los buenos*? No heu sabém, perque *hasta descubri lo no se sabe de que carne es el pastel*, pero amb cuant *a los malos*, de sóbra mos son coneiguts y aquests si que no es possible que comportém surtin a escena ni amb calidad de comparsa.

D'es resultat d'aquestes atropellades eleccions, dependeix sa dignidad regional a devant Espanya y sa vergonya nacional a devant el Mon.

Tenguém amb conte que *heyá un caducat proverbí* que diu: «*Cada pueblo tiene el gobierno que se merece*» y prest sabrémos noltros quin govern mos marixém.

Amb conciencia hem de votá si no volém du es ca màgre ja què s'elecció consagra qui a ses Corts haje d'aná. ¡¡No vulguém aná a sopa!! ¡Alerta a cualca rot ágre! ¡¡Vos pondréu aufegal!!

Es Mascle Ros.

FOCH COLGAT

Soluciones del número anterior

Endevinaya:

Un puro de s'Estany.

Semblances:

1.^a Amb que élénen, son vius y los fan poch cas. 2.^a Amb que están arruinats. 3.^a Amb que son quebrats.

Preguntes:

1.^a Aquest mes de Febré perque es mes curt que ets altres. 2.^a Sineu.

Problema:

70 llissóns.

ENDEVINAYA

Tench coua, cap, cuatre peus,
no puch empleá sebates,
fujen de mi prest ses rates
y no som moix. Mem si hem treus.

SEMBLANCES

1.^a Amb que s'essemblen un su-

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.

Palma de Mallorca

- Concert Musical
- diariament

Café LA LONJA

Establiment preferit per sa jent de bon gust

Piazza Palou y Coll (Banch de s'Oli) Tamorer y Rubí - PALMA

Gramola elèctrica heyá que molt vos sol recreá.

Es servici es refinat y de clients está estibat.

dó de molla vermeya amb un ou de gallina blanca?

2. ¿Y un ou de gallina blanca amb una vellana?

3. ¿Y una vellana amb so pel d'un verro?

PREGUNTES

1. ¿Cuántas cadíres cabrán a n'es Salón-Cine Born?

2. ¿Que es lo que enguañ no vendrán a n'el Ram?

PROBLEMA

S'altre dia p'es camí un homo vatj incontrà el cual ma va demaná per mumpare y es padri. Mirau si era cortés tal homo que m'encontrà que també ma preguntá cuants anys teniam tots tres. Y jó li vatj contestá dant prove d'obediencia vosté qu'es homo de ciencia miri si heu aclarirá. Mumpare ha de tení si no vatj equivocat tres cuartes pars de s'edad que te avuy es meu padri. Y jo tench li puch di are segóns registre que quart 5 anys y la tercera part de s'edad que te mumpare. Per donarley entenen també dech havé de dí que es meus anys y es d'es pedri entre tot dos sumen 100. Are que ja está entés per lo que cap de explicá fent aquest conta sabrá ets anys que tenim tots tres. Solucions a n'es número que ve.

Café Restaurant "Born"

Dimecres sa va inaugurar y si se estaven convidats, no poguerem assistir degut a ocupacions impresindibles, no obstante agrahím molt s'atenció amb noltros tenguda.

Ses características y comodidades d'es nou establiment, ja son coneudes p'es públich que heurá tenguda ocasió de enterarsen per sa prensa diari.

A noltros sols mòs resta afejirí, que s'infatigable iniciadó de grans progresos per Mallorca D. Pep Tous y Ferrer, mareix mes que en Moret a Cadiz, un monument en vida, ja que amb mitja dotsena de Pep Tous, el Mon sensé envidiarla sa nostra Roqueta.

Consideram un altre acert d'es Palacio d'es «Born», havé cedit es servicio de Café y Restaurant a sa tant important competent entidad «Hoteles Unidos S. A.», ja que ningú milló que élls per propagá a los cuatro vientos ses maravilles naturals de sa nostra privilegiada Isla.

Desitjam a n'es gerents, Señors Gaspert y Palacios prosperidad amb so nou negoci y felicitam s'iniciadó D. Pep Tous y Ferrer, al cual Mallorca li deu es mes valiosos floróns de sa corona progresiva.

Sobrant

Es molt es que tenim pues que per pegá o fe riure llargarut vólen escriure procurant no mirá prim.

Tot lo que hey quebrá a n'es próxim número anirá.

FONDA VALLESPÍR

(Antes Vda. Blanquet)

Si acás anáu a votá p'en Saletes o en Vergueta y vos dónen papeleta per poré aná a sopá, procuraué demaná de sa Fonda Vallespir ja que jo es meu vot retir a qui un'altre m'hen entregui, no votaré a qui l'hem néguí, pues per sopá allá suspír.

Colección de monologos de

ES MASCLE ROS

Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

Fabricant
Pascual Ivorra
ALCOY

PAY-PAY

Deposit a Palma:
Papelería PLANELLS
Sindicat, 59

||Ay, ay, ay, ay d'es qui no fumí PAY - PAY!!

Es grip no heuria vengut ni d'ell guéssem parlat may si es fumadó gues volgut. Que fumí tothom PAY-PAY y disfrutarém salud.

Fabricant
Tomeu Mateu (Pedlo)

PLATON

Carré Sirena
INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat recort s'hen durá.

¡A las urnas aniré! Noltros, per aná a votá es Platón etxijirém y anguañ tantsols votarém per qui Platón mos dará.

Es inútil discuti que per guaña la elección pipella s'ha de tení y axó sa pot consegui sols beguent molt de Platón.

De Inca

Cosas de Futbol

Como Inquieros nos enteramos con júbilo, que los DIABLILLOS blancos con el arbitro Sr. Miquel y todo, vencieron a los DIABLILLOS rojos en su propio CAMPO.

Bien saben los colosos Realistas que el Campeonato dependió este año de un PENAL que los Constantes no supieron aprovechar y fué tirado dos veces.

¡La providencial!

Estas sorpresas son las que motivan cierto interés en el deporte—a entrenarse tocan=LA COPA BUADES para el Constancia y hasta otra.

¡Vaya público sensato el Alfonso!

¿Verdad Sr. Armando?

Unimos nuestra felicitación al entrenador y suplicámose no desmaye.

¡Así se hace futbol!

Formalito.

NOTA: Nos van contestando que la Copa Buades, es una copa de cuidado.

Es de extrañar que la seriedad de los Alfonsinos no les obligara a tener el TROFEO en litigio en el campo.

¡Será exceso de confiar en el resultado?

La guasa del día

Coupiets de moda dedicados a las modistas, sastillas, bordadoras, criadas y soldados que no sean de cuota.

Al baile fué Don Mateo y encontró una mascarita que tras bailar le dió cita para un rato de recreo. Después de mucho bailar y de hacer un gran derroche salieron, alquiló un coche y fueron a recrear.

Estríbillo

A un reservado fué Don Mateo quien con cuidado y sin mareo, quitó a la hembra el antifaz y por poco se desmembró ¡vió de su suegra la faz!

Discutían sobre caza dos buenos aficionados de si eran tal o cual raza dos conejitos cobrados. —Soy el rey para cazar (dijo que los cobró) puesto que para matar solico me pinto yo.

Estríbillo

Y el otro dijo: —A V. le gano, muere de hijo cuanto hay a mano. —V. no mata. —¡Como! ¿Que no? —Si soy médico compadre! —Como no mataré yo!

El Varón Rubio.

Artá

Ses carreras ciclistas de diumenje.

Es match anunciat Antich - Flaquer havia despertat un gran interès entre ets aficionats y molta de jent que no te afició, axi es que amb una entrada digna de respecta, sa comensaren ses carreras esperant que es dos contrincants comensasen sa meta partida a 20 voltas.

Tocá sa campana y n'Antich desitjós de pendre sa delantera prengué un tren amb marxa fantástica logrant entrá tres voltas a devant, pero a s' hora de ses metas partides no va fe cás d'es seu atrás y a sa curta volta ja anaven a la pàr y seguí reprenguent logrant a ses dotse voltas y mitja agafarló per derrera y com hey havia moltes postas y molt d'entusiasmec va essé duit amb triunfo a devant es jurat amb aplausos de tota sa concurrencia, que encare que creye que en Flaquer guañaría esperaven veure acabá sa carrera.

A sa carrera libre a coranta voltas hey prengueren part dits corredós, en Flaquer entrá a n'es tercè puesto a n'es primé spring (5 voltas) y luego prengué sa seu marxa seguintlo n'Antich dues voltas y a n'es segón spring en Flaquer ja tenía dues voltas guañadas a tots es corredós (un altre triunfo guañat), sa jira sa truita y en Femenies sa cola derriba en Flaquer y lográ fe segón y n'Antich tercè.

Esperám ets ases de s'Alfonso per fés' altre meta partida cuant vulguin.

Vijilant.

Banquete CLUB PERICAS

Per diumenje dia 22, s'está organitzant un banquete dedicat a n'es torero mallorquí, Jaimito Pericás, el qual arribá a Palma dímars de regrés de sa brillant actuació per ses tinentes de Salamanca.

Ve estusiasmec, fort y entrenat y mes entusiasme reina a n'es Club d'es seu nom p'es banquete de dia 22.

Amb so fi de deixá sa porta uberta a s'affició tota, a mes d'es socios, podrán concurrir a dit banquete es simpatiants d'es valent toreret, esperansa futura que no mos ferá esperá ni lo sufficient per veulerló confirmá a la Villa y Corte, com a matadó de toros.

Heyá madera, molta madera y per axó mateix, s'affició sana no li reguetetja s'aplau, s'apoyo y s'admiració.

Es tikets p'es banquete de diumenje dia 22, sa despatxaran a n'es local social, «Café Pasaje» Sindicat 169 a parti de desapte dia 14.

Sa Comisió està fent actives gestions perque dit banquete resulti un nou triunfo per sumarlol a n'es ja obtenguts.

La setmana qui ve, publicarém es Menú y altres detalls que avuy mos es imposible degut a no estan ultimats.

Per passá devertida vetlada.

Obres d'ES MASCLE ROS

Per calsá be, bo y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Es-**
perdeñes sóla de goma insuperable fort y amable.

ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA

Está a n'es 67
d'es Carré d'es Sindicat

D'en Jordi Porcel veuré que may vos na queixarué.

De fútbol

Un partido jamistoso! en el que se reparten bofetadas, hay duchas y saborazos, a granel.

...Y, qué, además, por ser malo, resultó caro para los espectadores paganos a cuyo grupo pertenece el qué, estas líneas escribe.

Ya sabemos qué al leer alguien estas verdades, como un templo, se nos tildará de antifonsinos, y esto nos halaga yá qué podemos decir, noblemente, que siempre ha sido nuestro proceder, «llamar al pan, pan y al vino, vino, donde sea que fuera; y esto» fué causa de un inesperado deshaucio (engigants) del campo realista cuando nos disponíamos, una tarde, a reseñar un Alfonso-Español. Aludimos este deshaucio para demostrar que no es ahora solamente, cuando hemos tratado de desenmascarar os sucesos que en la «catedral del fútbol» ocurren y que la prensa grande nunca ve, o si lo ve, se lo calla.

Si lo que ocurrió el domingo por la tarde en el campo «Buenos Aires» pasa en el... otro cualquiera, algunos diarios, incluso hubieren publicado pelos y señales, de los espectadores que invadieron el campo abofeteando a los jugadores del once visitante y la Federación, ipso facto, hubiese sancionado a los culpables y hasta a los sospechosos, autores del repugnante espectáculo.

Hemos empezado diciendo que el partido fué caro, por lo malo que forzosamente había de resultar dada la alineación que los rojos hicieron frente a los blancos. Algún diario ha querido justificar que «por fuerza mayor» no pudo presentarse un mejor once. Aun suponiendo que existiese dicha «fuerza mayor» ello podía haberse dado a conocer al público, pagano, por una nota en la prensa y hasta por un aviso manuscrito en las taquillas; todos recordamos aquel partido Baleares - Alfonso en que los realistas no habiendo de presentar un primer once apresuraronse a comunicarlo, por la prensa, al público para que no se viera defraudado al llegar a «Son Canals»... ¿Por qué, pues no hicieron lo propio el domingo?... ¡Ah!... una cosa es la taquilla propia y otra cosa es la taquilla ajena!...

El encuentro no vale la pena reseñarlo ya que fué de los peores que se vieron por nuestros campos; el Constancia de haberle acompañado unas miasas, la suerte, hubiese marcado otros muchos tantos y sin emplearse a fondo habría afianzado la victoria antes de llegar al descanso.

Luego, en la segunda parte, sin aquella batalla campal, se podían haber hecho los blancos, amos de la pista y derrotar copiosamente a los rojos; ya que de batallas hablamos no conviene callarnos el mal aspecto que, al público sensato, causó aquel montón de espectadores que invadieron el campo, aquella ducha que propinaba un empleado realista contra dicho montón y aquellos saborazos, algo tardios, pero bien merecidos. Después larga interrupción del partido y los paganos mostrándose conformes, sin la menor protesta y hasta muy contentos de que el juego se diese por terminado; y se continuó con tanta sosería como antes finalizando con 2-1

favorable al «Constancia».

Cuando escribimos estas líneas ignoramos lo que hará la «Fede» en vista de los incidentes, pero, si sabemos lo que haría si se tratase de... cualquier otro club de primern categoría de Palma... ¡Vaya qué sí!...

— En partido campeonato de segunda categoría jugaron en Sóller el titular y el España, venciendo aquel por 4-3 y en Lluchmayor el titular y el Rapid, apuntándose aquel la victoria por 4-2.

Armando Sport.

Ecos Sociales

de la Alta Sociedad

NOTA: Los que moran, viven o se albergan en pisos principales, entresuelos, bajos o sótanos aunque lleven sotana no entran ni en nuestros «Ecos» ni nos hacemos eco de ellos. Que conste.

Exposición:

Nuestro aproximado y oloroso amigo D. Florentino Flores Florero acaba de inaugurar en su mansión de Sa Bassa una exposición exponiendo al público distintos e interesantes ejemplares de cucarachas, cucablandas, (vulgo *cucasmolles*) piojitos, chinchechas, pulguitas y demás animalitos rasca-recreativos de los cuales posee cuidada cría y espera de sentado los pedidos, quienes son numerosos entre gente ociosa y acomodada.

Proximamente inaugurará otra nueva Exposición dedicada a otros animalitos de la misma familia, especie o estirpe, entre ellos, elefantes, camellos, dromedarios, búfalos, leones, tigres, panteras y suegras.

Si somos invitados asistiremos y si no nos invita nos invitaremos y a verlo concurrirnos.

Intervención Quirúrgica:

A causa de haber sido atropellado por un patinete nuestro coral amigo D. P. T. Nera, fué trasladado a la clínica del Doctor D. Severo Matasano en donde le fué practicada la cura de urgencia resultando con el hueso mayor piernófilo-pantorrilleoso roto de trincheta, habiendo procedido severamente el Dr. D. Severo Matasano a sacarle el hueso roto y colocándole en su lugar otro hueso de la misma forma y tamaño de la pierna trasera del perro de la esquina que murió de la gripe, (e. p. d.).

La gravedad del enfermo según el galeno, es máxima, si bien confía que saldrá el hueso transferido y si no se declara una perritonitis, antes de quince días podrá salir de paseo en auto.

Preguntado el Doctor por los inconvenientes futuros del paciente, ha contestado que podrá continuar su vida normal personal, si bien, cuando tenga necesidad de hacer la necesidad etimológica «aguas menores», no podrá realizarla si no levanta la pierna.

Al abandonar la cama, empezarán los ensayos *d'aixecá sa cama*.

Celebraremos que no sea nada.

**

Nuevo auto:

Con satisfacción satisfactoria, comunicamos satisfechos a nuestros lectores que se ha decretado nuevo auto de procesamiento contra nuestro amigo Don XX quien tuvo la ocurrencia de abrir violentamente una caja de caudales que no era suya.

Fuerte más que fuerte.

Nauticas:

Según hemos mamado de buen biberón, en breve se dará permiso para la inauguración oficial de la temporada de baños de mar.

La noticia nos ha escarrufado.

**

Recepción:

El próximo viernes, se celebrará en el Palacio de los Marqueses del Pa Du, cuya comilonía será hecha a base de bacalao.

Se suplica el frac y la bula.

Macho Rubio.

¿Qui guañará?

Sa campaña electoral se presenta rabisosa.

En Verga ferma caps y en Salas lliga amarras.

Dat a s'importancia de los comicis, ja n'hi ha que han posat preu a n'es seu vot, altres que com a canets bufóns l'han anat a oferí sumisos a n'es coleccióne de billets, (y no mos referim a n'es capicouas d'es tranvías) com oferiren a n'el Mesías oro, mirra é incienso.

Noltros, que no som cans veis amb asuntos electorals, si mos donassen carta blanca están segús de triunfá anant a n'es copo.

¿Que escampariem dobbés? ¡ca berret!

¿Que los mos embutchacariem? ¡No los mos embutxacarém!

Es cos electoral, que es un cos que súa en s'estiu y te fret s'hivern, quedaria hipnotisat a devant sa promesa de ferló client de sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 168 que es sa que trabaya milló y amb mes economía.

En Verga te sa paraula.

En Salas si vol, pot recuhí es guante.

Lluchmajó

A n'aquest poble tenim una sociedad de futbol que sa pot titulá modelo de sociedads, degut a que tots es casos que li pasen son tan extrañys y may vists que molts de lluchmajores están en sos caibis drets.

Aquesta sociedad de fulbol sa titula «Lluchmayor F. C.» te una directiva que es un misteri poré penetrá en sos seus secrets; basta dirvós que te per divisa es misteri de la S. Trinidad Pare, Fill y Esperit Sant tres personas distintas y un sol Deu vertadé. Axí es que aquesta di-

rectiva que sa compón de deu elements son deu persones distintas y un sol President vertadé.

A questa societat te es domicili a n'es carré de Buenos Aires casa molt apropiada per societats ja que conte amb dues habitacions secretas y un local espayós per porerí fe balls y altres diversions amb be d'es jovent. Sa directiva, es di, aquest seny que dirigeix questa societat troba que questa casa li es petita per poré aclari asunts de futbol y per axó es que, als es cap, sa fa ses uyeres netas y diu: atlots entre tots tenim que sercà un pis o una sala per secretaria porque aquí no hay cabem; jo ja n'he sercat un y si tots estau conformatos es primé dia que mos hajim de reunir ja hay porém aná. En va respondre un y digué: tans hem de essé per aumentar es deutas que tenim y un altre li va di: aquí ningú contradui a n'es President. Aquell callá porque es President es un homo que ha estudiat y pot sobre molt.

Així heu arretglá es nostre President, per tení es jugadós y es directius contents te una dotcena de paraules dolces y les tire per sembrá odis y disconcordis entre uns y altres. Que pot recuhí un President com aquest; podría essé que li rompesin ses uyeres, li arretglasen un poch es cutis y que li fesin abolí es futbol. Es lo unich que sa mareix. ¿Perqué presidí una societat de futbol, si tot Lluchmajó el mira amb mal iuy? ¿No veu tots ets agravians que té? ¿Perqué deixa sa casa d'es futbol sense avisá es Conserje? ¿Que te que dí d'ell? ¿No vos rentava ets equips sense fervós pagars? ¿No vos servia sense recárrech? Pues ¿perqué no quedau be en sos que bé vos volen? ¿Pareix mentida que un homo que ha estudiat tant de temps com vosté no veji aquestas coses? ¿Y si les veu porque no dimiteix? ¿Que espera? No heu se. Pero en que tengui cuatre pams d'espatala per jó no es mes que un atlot que ni siquiera serveix per entrá dins una secretaria a firmar uns documents com es que ell emplea, y es mateix temps sercà homos per estampá sa seu firma y si son petits de nexement treuerlos a defora per atlots.

«Es Griset»

NOTA: ¿Que t'ha fet galleté aquest jove que ve aquí ahont teniu ses juntas porque tu ta riguis d'ell cuant sen va a pasetjà? Ves alerta no sigui cosa que aquest nás que tens tan esclafat no el ta tenguen que afilá o posarí un aparato porque no t'hen fassin dos.



Son Servera.

Per un torero vey

Si el guseu sentit, pareixia que era capás a menjarsé es bous Miuras, banyes y tot.

V tant de parlá de toread, a la fí un dia sa decidí, s'obri de capa y izes! aficá s'espasa a una vaca, pero amb tant mala pata que s'estoque s'espuntá y sortí enfilat.

¡Ta creus que no hayá mes que clavá s'espasa? Heyá cogida y revolteo, tot s'ha de prevenir a temps, o de lo contrario, qui ja nega ja ha rebut.

Per are, sols un avis perque ta deixis aná de sa quimera que dus d'aná de tientas, ja que una vaca blanca totassola, basta per fe vestí de negre una famili completa.

Y per avuy bastarà pues si vols essé torero de derriera un burladero tant de perill no hay heurá.

Un criticado.

Nota: Anguañ tenim un Carnaval de piñol vermey.

Diumenge vafí aná a n'el Recreo y

hen vols de ball! La mayoría de pareyes, se cert que duyen sa camia remuy.

Per cert que una pareja va fe tant d'accés, que a n'es balladó sa lí degué remoure qualcosa, sa trípa per etsemple y cuant sa despedí de sa balladora, enllot de parti a dormí,

Fent carusses y elens fieros tot vermey li va envelé y a correnços s'hen va entra a n'es cuarto 1 dos ceros. Sortí, y aliviat va està.

Creu Vermeya.

Diumenge pasat sa Compañía Comica Dramática que tant acertadament dirigeix en March, va aná a sa Cabaneta a representá una obra rigulá o n'es sa-lón de «C'an Carrió».

A les quatre, hora aseñalada arribá es cotxo que mos havia de du a destino, ja mos hi enfilam y cap a sa Cabaneta falta jent, a un servidó li va tocá es seu a s'asiento de mes enrera de tot y p'és camí hey havia molts de sotrochs y entre jo mateix deya: posaría es coll que aquest cotxo es d'es mes forts que existeixen, porque trobava que quant

Sastrería INGLESA

Tiene para el presente año

1931Un original y selecto surtido que denota **Elegancia, Moda y Economía**

Sindicato 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

Sastrería INGLESA

pasavem per mal camí ets asientos tòveneri rostits. Arribarem a destino y lo primé que vaj mirá va essé es radiado y afectivament vaj acertá sa marca era Ford.

Una vegada a destino pujarem a n'es salón, mos posarem en funció y supós que va agradá ja que es públich aplaudigué bastant.

Sa funció acabá y mos varem despedí tornarem de cap aquí y encare varem bellá.

Es ball no havia acabat y bellarem es derré después tothom fojigué quedant jo acorrolat.

*En Salvadó.***Lo de Sineu.**

No pot esse de menos que o un o s'altre no se posi per mitx per «essé cosa» o milló dit per publicá y doná clarament detallat lo que mos pasa dins sa nostra capital central de Sineu.

Pero com que nia molts que tenen son, altres que dormen y molts que porque son panaderos pererosos o per fe economía sa aflijan de escriure, jo me posat al devant, pues jo que som jo, que no som economista, ni panadero, ni pererós, ni dorm a ses giradas, ni tenc molts de mals vicis, ni me agrada aná de nits, ni me agrada es suá, ni es tronc, ni res que me pugui fe mal a mi, ni a n'ets altres. Y dò jo que tenc ganas de escriure y de fe feine escric axó porque tenc escrigere y per dirvós que ara que som es derrés días, tot son mascaras fresas y coses de carnaval, com també per ses botigas fan pò ses tires de caretas que heyá penjadas per vendre y es vagons que arriben cada dia carregats de confeti, serpentines, caramelos, papés y desfrescos de tota casta y de tot colò, llavó es vespres aquells estols de fresas si que se fan mirá uns en carapuchas altres en beldragues, amb imperis y en gorras de juita y tot que nia que sa pesetjan, donant insultos per dins ses tavernas y pes carrés a tota sa gent que troben.

Y des ball si que no mos porem queixá, pues fa un mes y mitx o dos que a sa sociedad de «C'an Macia» heyá truy bailarinofil, y es alló una monada veura aquell salón adornat en papés, pinturas, paperí de colorins y tambe en mocadós o mantones de camila, o manila o ino se quel jvaja! papés grosos que heyá per sa pared y uua llumanari ques pitjó que esta en el cel. Y llavó dins aqueix salón, ball y ball y ball y a ballá tot cristo d'afarrats y hasta un vespre sortiren a charlestoneá una pareya, que sa compónia d'un moreno malacarás y una nina de Campos y llavó un altre vespre un fanatic d'en Marcial Lalandia o sia en Llorenso Florit també el va ballá una estona amb una simpática nina de Llubí y después ball y mes ball, llavó totà casta de dulces, champáñ, panadas, doblegats, cocorriós, robiols y.... bons y cincuenta centims a n'en Rafel Chichili per gordá ses trincheras y capells.

Pero no tot es ball de Sineu es igual, perque totas aquestas que son delicadas y nos volen afarrá tambe tenen es seu ball de pajés y de boleros a s'hotel de «Son Aulet» ¡bueno basata de balls! Are toca doná s'enhorabona a n'en Jordí Varque desde que ha ubert un café nou a n'es carré de sa creu devora sa plassa y com què en Jordí es alegre, s'allegria no falta dins la casa perque casi cada vespre o heyá gloses o cantó o moxos o joc de mans o cosas que fan riure y axi es que cada vespre heyá tango mogut dins sa taverna nova y per ventura tambe heu ferán sociedad, ja que ara axó de sociedads esta de moda dins es nostro poble y sinò mirauó, tenim se de «C'an Macia» que's sa principal y sa que's está mes amunt. Llavó sa de «C'an Caragol», casi tots futbolistas y jugadors de carambolas y le betieren en so nom de «Libertad» lo que no sabem cert es si tendrán mes esclavitud que llibertad. Tambe un'altre tota de corredós de bicicletas, que está instalada dins ses entrañas de «C'an Cabot a n'es ca-

rré majó que aviat será una cosa grossa, perque es lletchers iluminats que posen a n'es carré per anunciar ses carreras, tambe son molt grossos y mes grosses son ses carreras que fan es corredós, perque ni Flaqués ni Bovés, ni caragols ferfen lo que varen fe diumenje passat en Toni Curolla y en Bill Sastre, perque son dos fenòmenos principalment en Toni que encara es un nin. Y llavó tambe están fent es preparatus per ferner un'altre de societat, pero una societat taurina y li volen possé es Nom seguent «CLUB BOVRI» que estarà a n'es café de «C'an Martinet» devora sa cortera, axó es degut a sa multitud que heyá a Sineu d'aficionats a n'axó de ses bañas, y segurament que també posaran lletchers iluminats en lletres grosses y cartells de colorins molt grossos que arribin de sa taulada fins a n'es trispol d'es carré, y per dins se casa bous pintats, espases, banderillas, guinavetas en fin tot cuant s'haje de manasté, per dia que s'haje de fe una corrida d'importanci. Axó es segú que en sabreró en Pera Bernat Grau de content que estará ferá una riaya fresca que durará mes de deu mesos, pero voltros no vos ne rigueu que serà ben vera, ben vera!

Jabón "El Nido"
Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial
para el Tocador.
Pídalo en todas partes

Pont d'Inca.

Are fa quatre setmanas que a demunt aquest setmanari vaj notá una reseña o per milló di una conversa entre en Tik y en Tak els cuals demandaven jo qui som, pero jo, qui sempre som estat un misteri no ma vuy da a coneixe porque son molts que passen mat de ventre de sobre jo qui som pero crech que grasis a n'el seño Directó encare no vendrà es cas de que sabin jo qui som, pero are, amb clase d'amistad les vuy dí ja que élls sa oferiren amb so ajudarmé a embrutá papé; que sols amb una cosa voldría que m'ajudaseu, que es en lo que passe p'és poblé com també a n'es salón C'an Bayé. Y digaumé ¿perque es que ses dones han de bellá elllas amb ellas? Axó ja no es fa a ningún puesto de tals divertiments. Y ¿perque es que cuant un jove cansat de no ballá se dicdeix a una pareya de polles y les suplica de que ballin amb ell y de cop el parote ordena: —Ves a fe seure aquell jove o treuló a defora? y perque no a n'ets atlots que corren y molestan es que ballen? Pues sí, Tik y Tak, amb axó convendría que mos cuidasem un poquet y es mateix temps dispensaréu si he tardat en so contestarvós ja que es motiu ha estat que tengut es gripp de una remuyada de peus un dia de fosca que no hey havia es llum encés.

Per avuy ja bestará
veurém un'altre vegada
que es **Foch y Fum** cuidará
de da una socorrada.

*El Buitre.***Son Servera.**

Que tendrán nena mia tus ojos bellos que no puedo fusilarlos cara a cara que me ciegan de su luz los de ellos y es tan bueno mirar en tu mirada? que si la vida mirarlos me costara yo la vida perdería por ellos. Sigueme mirando nena aunque al mirarme me muera porque la muerte es tan buena con tu mirar retrechera que la vida es cosa poca cuando no estoy a tu vera. Que tendrán nena mia, tus ojos bellos que al mirarlos me atraen como el imán y que el alma se me marcha tras de ellos ¿Yo no puedo mirarlos sin amar? y los faros del alma queriendo tu hermosa mirada suelen deslumbrar. Que me dieron tus ojos vida mia que las penas me suelen quitar y al mirarte con mucha alegría de luz brillante me suelo quedar y loco de amor y de dicha con toda mi sangre te suelo yo dar.

*S. S. H.**Son Servera 11 Febrero 1931.***Café C'an Pedro**

Tots allá fins hi veurém
si una copa volém fé
que es **Café C'an Pedro** te
lo que noltros desitjém
almejas hey trobarém
y llengostins es segú
vermohut d'el tot oportú
gran variedad amb licor
y coñag **Emperador**
que es de sa Casa Santú.

*Cantonada Rubí y Estada.***Pla de na Tesa***Contestant a n'es Xerif*

Are un Xerif ha vengut
aquí a n'es Pla de na Tesa,
que creguentse essé sabut
critica sense peresa
y es molt torpe y testarrut.
Vol criticá ses fadrínes
segóns ell ha publicat,
no pensa aquest esburbat
que si n'hí dich un grapat
el deixaré mes prensat
que una lata de sardines.
Sa creu essé molt sabut
y está molt adelantat
y es sols un desgraciat
molt latós y poch agut.
Sí per tan adelantat
a n'es seu barrio el tenen
que el presentín diputat
a ses eleccions que venen.
Ja ta pots aprepará
si has de fe contestació,
pégat fort, sense temó
que si ta tens per lleó
prest t'hauré lograt domá.

*Ramona.***Santa María por Santa Eugenia***Por una morena que me mata*

Morenita yo te quiero y te tengo que
amar, nunca te podré olvidar porque es
amor verdadero, si dicen que no te quie-
ro eso no lo has de escuchar.

Muchas veces he pasado morenita el
camino haciendo calor y frío y no te has
dejado ver por el hombre que te adora
como más no puede ser.

Cuantas veces he venido a tu pueblo
morenita por verte bella estrellita y no
me tienes compasión de los mal ratos
pasados por verte bellita flor.

A tu pueblo yo venderé pronto si no
me has de engañar Antonia me has de
amar que yo a tí te amaré y nunca te
olvidaré si tu me has de olvidar.

Aun que sea pequeño creo te sabré
eguardar quisiera en tí siempre estar
porque fuses madre Santa si me amas
con cariño jamás te voy a olvidar.

Para hoy ya me despido porque es
cribir más no puedo es verdad que yo
te quiero y que te tengo que amar Antonia
de mi corazón tan solo por ti me
muero.

*Un Xiflat.***Santa María**

—A la fí s'ha aclarat que lo d'es **Foch y Fum** número 5 referent a sa pallissa
es una fábula.

—Sempre ni há que vólen fe veure
es blanch per negre.

—No pretench de balladó
ni duch sa ma a n'es costat
ni may d'el mon m'he pensat
dominá sa situació
Las gracias lí vuy doná
a qui tant be ha xerrat
y crech que está encapritxat
de amb ella poré ballá.

Es de sa ma a n'es costat.

Vatj lletjí un article que parlava de
burots y baldufes d'el cual es poble
n'ha fets saborosos comentaris de si ella
no el volía per novio y si per balladó y
lo cert es que ella no el volía y ell...
ferí es burots.

Pero es burot mes gros es s'article ja
que está minat de mentides escrites per

un desenfeinat ja que jo no he tocat
may a cap porta que no hajé estat abans
convidat.

Ja sap tot Santa María
qui es es s'autó mentidé
es un santamarí
que fe de burot volía.

Un Talismoquis.

Heyá un pinxo que s'atreví a tratarmé
de covart y d'ensá que heu escrigué,
cada vegada que ma veu tremola com
una fuya de poll.

M'havia de vení a esperá cuant vench
de fóra y per po de ses tòrnes, no hey
pensa.

Tu ma tractes d'ignorant
y saps que no heu he estat may
posest frent a n'es miray
y en tendrás un a devant.

*Supós que ma coneixes.***Nota de Redació:**

Lo demés no heu hem entés
y amb concret no n'hem tret res.
Axí que es Foravilá
ha d'escriureró mes cla
per poreró publicá.

—Escolta Tiá, d'ahont t'aficares, que no ta vaj veure.

—Homo, cuant vaj sobre que mos
tornaven repetí els Reys m'hen vaj aná
amb en Jaua a veure ses reinas de
Palma.

—¿Que no t'agrada sentí aquells crits
que pegan?

—Vols que ta diga, axó ja ha pasat de
moda.

—No, has de sobre que a Santa María
el sa mos fan moderns, perque hey han
afiadit una recolecta amb palangana sens
se confits ni bescuit, disports a fe sa com
patència a n'hen palluca y adamés la ta
fregan p'és morros y si no ta molles
muden de caracte.

—¿Ves vespre que no anares a n'es
ball?

No.

—Saps que hagueres rigut. Hey havia
sa teua vehinada d'un temps que feya
fe es ridícul a n'es seu novio.

—¿Que vols dí?

—Li feya gordá sa cadira y ella sa afe-
rrava amb sos altres.

—Cap com aqueixa. Tan tenorio com
vol essé y comportá aquestas coses.

*Paseu be Tiá.***FONDA La Estrella**

Calle Aceite 6, 8 y 10
(Frente al Banc de s'Oli)

*Comidas y Hospedajes**La casa preferida per la gente de bona gusto***Buzón**

Colaboradós: Apesá que hajen lle-
vada sa Censura governativa, teniu amb
conte que mos queda sa Censura d'es
sentit moral y a noltros tant o mes que
a voltors, mos agrada una broma, un
xiste intencionat, en fin lo humorístich,
pero ja may mos decidirém a reseña sa
brutó ja que com mes heu remenen....
pitjó.

Un consejo (Son Servera).

Si te presentan a una mujer hermosa y
aunque sea aguardando la más correcta exacti-
tud, tirale ocho o diez viajes de mirada a sus
piernas, y a sus brazos, y a todos aquellos re-
lieves de su persona que merezcan el elogio
mudo de sus ojos.

Procediendo así, le resultará simpático en
extremo, y será fácil tu conquista.

*Un consejero.**Colección d'obres humorísticas de***ES MASCLE ROS***Demanaués a n'es Kioscos**IMP. INDEPENDENCIA*